

Изјава за издршка за календарската година 20 ____
 Unterhaltserklärung für das Kalenderjahr 20 ____

г-дин/г-ѓа Herr/Frau	Име Vorname	Презиме Familiename	
Живеалиште во Германија wohnhaft in Deutschland	Улица Straße	Поштенски број Postleitzahl	Место Wohnort

поднесе барање за признавање на исплата на издршка со даночно олеснување за следното лице:
 hat beantrag, Unterstützungsleistungen an folgende Person steuermindernd anzuerkennen:

Издршка за лице Unterstützte Person				
A. Лични податоци A. Persönliche Angaben				
Име и презиме Vor- und Familienname				
Дата на раѓање Geburtsdatum				
Место на раѓање Geburtsort				
Место на живеење Wohnort				
Врска со барателот/сопругникот Verwandtschaftsverhältnis zum Antragsteller/Ehegatten				
Брачна состојба (обележете ја точната брачна состојба) (Zutreffendes bitte ankreuzen)	невенчан/а ledig	венчан/а verheiratet	вдовец/вдовица verwitwet	разведен/а geschieden
Занимање (Ве молиме внесете или обележете го соодветното) Berufliche Tätigkeit (Zutreffendes bitte eintragen bzw. ankreuzen)	Вид на вработување Art der Tätigkeit	редовно regelmäßige	повремено gelegentliche	нема keine
Други лица што живеат во домаќинството Weitere im Haushalt lebende Personen				

Потврда од релевантниот локален орган или орган за регистрација во странство:
 Bestätigung der ausländischen Gemeinde-/Meldebehörde:

Потврдувам дека горенаведените податоци во врска со лицето примател на издршката се точни.
 Die vorstehenden Angaben zu der unterstützten Person entsprechen nach unseren Unterlagen der Wahrheit.

Службен печат и потпис
 Dienstsiegel und Unterschrift

 (место, датум)
 (Ort, Datum)

Б. Економска состојба на примателот на издршка B. Wirtschaftliche Verhältnisse der unterstützten Person		
I. приходи/расходи I. Einnahmen/Ausgaben		
<p>Како примател на издршка ги имав следните приходи и расходи во 20 ____ год. Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20 ____ folgende Einnahmen und Ausgaben:</p>		
од: aus:	приход (во домашна валута) Einnahmen (in Landeswährung)	расход (во домашна валута) Ausgaben (in Landeswährung)
плата Arbeitslohn		
пензија Rente/Pension		
земјоделство Landwirtschaft		
трговија/самостојна дејност Gewerbebetrieb/selbständiger		
Изнајмување и закуп Vermietung und Verpachtung		
Друг приход (пр. камати и сл.) Andere Einnahmen (z.B. Zinsen, etc)		
Социјални додатоци Sozialleistungen		
<p>Важно: Горенаведените податоци мора да се верифицираат со следниве документи: Даночна изјава, пензиска потврда, потврда од надлежните органи за вработување или од социјалните органи за социјални додатоци добиени од државата (ако се одбиени, потврда за немање право на додаток од органот) Hinweis: Die vorstehenden Angaben sind z.B. durch folgende Unterlagen <u>nachzuweisen</u>: Steuerbescheid, Rentenbescheid, Bescheid der zuständigen Arbeits- oder Sozialbehörde über erhaltene Sozialleistungen des Staates (bzw. bei Nichterhalt: Negativbescheinigung der Behörde)</p>		
II. Имот II. Vermögen		
<p>Како лице примател на издршка го имав следниот <u>имот</u> во 20 ____ год. Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20 ____ folgendes Vermögen:</p>		
Вид на имот Art des Vermögens	Објаснување Erläuterungen	Вредност во домашна валута Wert in Landeswährung
Вкупна вредност на имотот Gesamtwert des Vermögens		
Од кои: Davon entfallen auf:		
Сопственост на земјиште Grundbesitz Сопствена куќа Eigenes Haus Земјоделство Landwirtschaft Друг недвижен имот Weiteren Grundbesitz		
Друг имот (пр. банковен биланс, осигурителни полиси) Sonstiges Vermögen (z.B. Bankguthaben, Versicherungen)		
<p>Мојот имот е доволен да ги задоволи моите потреби за издршка: (Ве молиме обележете го соодветното) Mein Vermögen reicht zur Bestreitung des Unterhalts aus: (Zutreffendes bitte ankreuzen)</p>		<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> да Ja не Nein </div>

В. Други податоци C. Sonstige Angaben		
1. Кога за првпат добивте помош? 1. Wann wurden Sie erstmals unterstützt?	месец Monat	година Jahr
2. Како и кај кого беше извршена исплатата? (Ве молиме објаснете) 2. Wie und durch wen sind die Zahlungen erfolgt? (Bitte erläutern)		
3. Како ги задоволувавте Вашите потреби за издршка пред да примате плаќања за издршка? (Ве молиме објаснете) 3. Wie haben Sie Ihren Lebensunterhalt vor Beginn der Unterstützungsleistungen bestritten? (Bitte erläutern)		
4. а) Дали живеете во домаќинство со други приматели на издршка? (Ве молиме обележете го соодветното) 4. a) Leben Sie in einem Haushalt gemeinsam mit anderen unterstützten Personen? (Zutreffendes bitte ankreuzen)	да Ja	не Nein
4. б) Ако да, Ве молиме наведете ги имињата на тие лица и Вашата роднинска врска со нив. 4. b) Falls ja, bitte Namen und Verwandtschaftsverhältnis angeben.		
5. а) Дали други лица придонесуваат за Вашата издршка? (молиме обележете го соодветното) 5. a) Tragen noch andere Personen zu Ihrem Unterhalt bei? (Zutreffendes bitte ankreuzen)	да Ja	не Nein
5. б) Ако да, наведете го името и адресата на лицето/а и висина на платената помош. 5. b) Falls ja, bitte Namen und Anschrift der Person/en und Höhe der Unterstützung angeben.		
6. Зошто не сте биле /сте биле само повремено вработен? (Ве молиме објаснете кајшто е потребно; овој дел да се пополни само од лица на работоспособна возраст) 6. Aus welchem Grund waren Sie nicht/nur gelegentlich berufstätig? (Bitte ggf. erläutern; jedoch nur auszufüllen, wenn Sie im arbeitsfähigen Alter sind)		

Г. Изјава
D. Versicherung

Со ова изјавувам дека претходнонаведените податоци се точни и дадени се според моето најдобро знаење и совест.

Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß sind und nach bestem Wissen und Gewissen gemacht wurden.

(место, датум)
(Ort, Datum)

(потпис на примателот на помош)
(Unterschrift der unterstützten Person)

Важно:

Податоците дадени од примателот на помош се сметаат за податоци дадени од даночен обврзник.

Неточно наведени податоци може да доведат до казни и административни глоби.

Hinweis:

Die Angaben der unterhaltenen Person gelten als Angaben des Steuerpflichtigen. Unrichtige Angaben können zu straf- und bußgeldrechtlichen Konsequenzen führen.

Д. Белешки
E. Erläuterungen

1. Потврдата мора да се издаде за секое лице примател посебно и да се поднесе како анекс на изјавата за данок на приход.
1. Für jede unterstützte Person ist jeweils eine Bescheinigung auszustellen und als Anlage zur Einkommensteuererklärung einzureichen.
2. Поднесувањето на потврда не е гаранција на правото на остварување на побараното даночно олесување. Даночните власти во поединечен случај може да побараат да поднесете дополнителни докази.
2. Die Vorlage der Bescheinigung begründet keinen Rechtsanspruch auf die beantragte Steuerermäßigung. Die Finanzämter können im Einzelfall weitere Nachweise verlangen.